DET·NORSKE·TEATRET

For varme føtter

A/s ASKIM GUMMIVAREFABRIK

C 15 g 111834

Tobias og engelen

Komedie i 6 bilete

av

JAMES BRIDIE

8 siders Husmorhefte
Roman — Novelle
«Mønster og stoff i ett»
Strikkeoppskrifter etc.
Hver uke i

Kvinner
OG KLÆR

GUDIM

UTSTYR FOR MENN

Telefon 42 48 35 OSLO Rosenkrantzgt. 21

Paraplyer *Regntøy*

HENRIK BØHM I AKERSGATEN

Tegn Deres livsforsikring i

GLITNE

DET *er virkelig livskunst*

James Bridie

Då James Bridie døydde for nokre år sidan, vart han i minneartiklar heidra som Skottlands største dramatikar, og gjeven rang ved sida av Bernhard Shaw i moderne angel-saksisk dramatikk.

James Bridie er eit forfattarpsevdonym: i sitt borgarlege liv heitte han Osborne Henry Mavon, vart fødd i Glasgow i 1888, viste tidleg kunstnarevner, teikna og skreiv. Men faren ville han skulle ha eit solid akademisk yrke og så studerte han medisin og praktiserte sidan som lækjar. Dette arbeidet har vel gjevi han stoff til dramatisk dikting; for kunstnaren i han kravde sin rett, og 40 år gamal debuterte han som skodespelforfattar med «The Sunlight Sonata». Kritikken gav han hard medfart, men han var ikkje skotte for ingenting, og heldt fram med seig styrke. Han rakk å skrive 35 skodespel og ei tallaus rekkje einaktarar. Høgast nådde han med «A Sleeping Clergyman», «Daphne Laureola», «The Anatomist», «Jonah and the Whale», «Mr. Gillie» og «Tobias and the Angel» som Det Norske Teatret no presenterer han med for eit norsk publikum.

Bridie skreiv både komediar og tragediar, men alltid er grunnsynet merkt av skotsk humor, han har ein logn menneskevenleg glimt i lækjarauga. Personane hans er ikkje tragiske heltar, men jamne kvardagsmenneske, anten dei no lever i eit skotsk gruvedistrikt eller i slumkvartera i Ninive for mange tusen år sidan. I komedien «Tobias og engelen»

Framhald side 7

LIVS- OG PENSJONSTRYGDING, OSLO

Kos Dem i pausen

i teatrets restaurant

Der får De kjøpt

nytraktet, deilig kaffe, konditorkaker

og lekre smørrebrød. — Øl og vin.

Solide og pene

garanterer vi at våre møbler er. De er laget med omhu og følsomhet.

Møbler, kurver, garn, hjemmestrikkede gensere og jakker, etc.

BLINDES UTSALG Bergsliensgt. 13 - Telefon 69 33 94

Framhald frå side 5

held han seg strengt til «Tobias bok» i «De Apokryfiske Bøker» som lutheranane har teki ut or Bibelen. I *hans* versjon er likevel Tobit, Tobias og Sara menneske av vår moderne verd, trass i historiske kostyme og orientalsk miljø. Bridie har *det* sams med Bernard Shaw at han elskar anakronismen som kan gjeva ei historisk skildring nye og uventa perspektiv. Ein kritikar har kalla «Tobias og engelen» eit eventyr for born og vaksne. Her er ikkje store konfliktar og nevrose, men ein god del poesi, enkel ålmenn symbolikk og kunnskap om mennesket.

Bjarne Amdahl

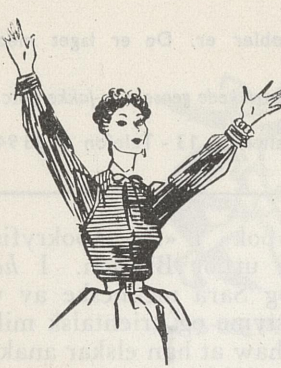
kjend komponist og arrangør i Kringkastinga, har snart laga musikk til femti høyrespel. Dessutan er han ein populær operette- og revykomponist. Musikk til skodespel har han berre laga ein gong før. Det var i 1943 til «As you like it» på Det Nye Teater, og vi ynskjer han velkomen til Det Norske Teatret når han no har laga musikken til «Tobias og engelen».

SPEIL-O-GLASS

GLASSLIPERI – SPEILFABRIKK

· KJELL ÅSVESTAD ·

Den ledende i bluser



EN *Abó* MODELL

ABO KONFEKSJON, Nordbygt. 6, Oslo

Besøk De også byens oase

Palæhaven

VED ØSTBANEN

Stedet for god mat og forfriskninger

Alltid friske blomster og god servise hos

Oswin Lissey

KARL JOHANS GT. 33 — TELEFONER: 33 73 31 - 33 72 31

Bjarne Andersen

Arne Walentin

Bjarne Amdahl

God mat og godt drikke i vakre omgivelser.

De hygger Dem i

Frognerparkens Restaurant

ÅPENT FRA KL. 10 BÅDE HVERDAGER OG HELLIGDAGER

R. Lilleengen Hoel A.s

MANUFAKTURFORRETNING

Enga 15, Oslo. Telefon 41 52 27

Tobias

Komedie i 6 bilet
Omsett av H
Sett i scene av I
Musikk av B
Dekor og kostyme
Dansane ve

Dei som er med:

Tobit ....
Anna, kona hans ....
Tobias, son deira ....
Erkeengelen Rafael ....
Raguel ....
Sara, dotter hans ....
Sherah } tenestekvinner hos Sara { ....
Asora } ....
Asmodeus, ein demon ....
Ein røvar ....
Ein træl ....

Dansarinner

Hendingane går for s

1. bilete: Heime hos gamle Tobit i Ninive
2. » Ein fjellknaus ved Tigris
3. » Hos Raguel i Ekbatana

Lengste oppl

Kostyma laga på s

Hunden til Tobias er «Lise»

Og så --
går vi på

FRASCATI

og engelen

av *James Bridie*
artvig Kiran
jarne Andersen
arne Amdahl
Arne Walentin
l Guri Ludt

....	*Gisle Straume*
....	*Lydia Opøien*
....	*Pål Bucher Skjønberg*
....	*Johan Norlund*
....	*Alf Sommer*
....	*Urda Arneberg*
....	*Siri Rom*
....	*Else Frogner*
....	*Alf Malland*
....	*Toralv Brekketo*
....	*Anker Wahlstrøm*

g i gamaltestamentleg tid.

4. bilete: Same stad neste morgon.
5. » Eit karavanelæger i Kifris
6. » Utanfor skuret til Tobit i Ninive

ld etter 4. bilete

stova ved *Ingrid Prestø*

frå Petersborg Kennel, Slependen

FRASCATI

Et hyggelig sted
Åpent til kl. 1

Kom inn og se vår nye fyllepennavdeling. Vi har nu byens største utvalg i fyllepenner. Trykkblyanter, skrublyanter, bridgeblyanter og firfarveblyanter i godt utvalg.
Navn graveres på dagen og penner repareres ved vårt verksted på 2 dager.

RALPH WRIGHT A/S

Akersgt. 26, Egertorvet - Tlf. 33 42 49

Lydia Opøien

Gisle Straume

Johan Norlund

Eugenie Støttums Blomsterforretning

Karl Johans gate 8 — Telefon 42 24 22

Medlem av Norsk Blomstertelegraf

Alt i Dekorasjoner, Buketter og Kranser

Tobias bok

«Tobias bok» opnar med å fortelja om ætta til gamle Tobias, skildrar hans rikdom og gode gjerningar mot landsmenn, held fram med å fortelja korleis han mistar synet, blir ein fattig mann og bed Gud om å få døy. I tredje kapitel blir Sara, Raguels dotter, introdusert i forteljinga:

> «På den samme Dag hændte det Raguels Datter Sara i Ekbatana i Medien, at også hun blev haanet af sin Faders Tjenestepiger; thi hun havde været given til syv Mænd, og Asmodæus, den onde Aand, havde dræpt dem, før de havde været sammen med hende saaledes som man er med Kvinder.»

I fjerde kapitel sender gamle Tobias sonen Tobias ut på ei lang farefull reise for å hente sølv han har til gode. Han gjev sonen faderlege råd med på vegen, i eit avsnitt som minner om «Kongespegelen», og let han reise saman med ein tenar Asarias: engelen Rafael i menneskeskapnad. Tobias fangar ein stor fisk i elva Tigris og Asarias rår han til å ta vare på lever, hjarta og gall i fisken.

I sjuande kapitel møter Tobias Sara og giftar seg med henne, og i åttande går han til sengs med henne, medan Rafael jagar Asmodeus og bind han i «de øverste Bygder av Ægypten». Bryllaupet varar i fjorten dagar og Tobias vender heimetter med kone og gods. Gamle Tobias og kona hans, Anna, har talt dagane sidan sonen reiste. Tobias trøystar den gråtande Anna. I ellevte kapitel kjem unge Tobias heim, den gamle får att synet gjennom eit under, og i tolvte avslørar tenaren Asarias seg som engelen Rafael. Gamle Tobias lovar Herren, varslar Jerusalems undergang men profeterer *og* at dei bortførde skal koma attende. I siste kapitel døyr han, 185 år gamal, etter at han har varsla om Ninives undergang og rådd sonen til å reise bort derifrå. Sonen reiser, og døyr i Ektabana i Media 127 år gamal.

* * *

Framhald side 18

RAGNAR BRYDE

Bok- og aksidenstrykkeri

*

Kr. Augustsgt. 19 - Telf. 33 44 33

FINN HANSEN

Glassmesteri - Glass-sliperi
Speilfabrikk.

Fredensborgv. 4 og 6 - *33 37 90

Det store utvalg

i den lille butikk, like her
ved Det Norske Teatret

Babette Parfymeri A/s

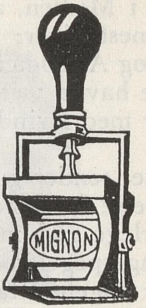
Stortingsgt. 18 — Tlf. 41 62 55

Blomster

til alle anledninger. Vi behandler hver bestilling med spesiell interesse.

FREÉSIA
BLOMSTERFORRETNING

Sinsenterrassen 6 — Telefon 37 11 13



STEMPLER i:

gummi,
stål,
metall

GULLTRYKK-STEMPLER
SJABLONER
SVIJERN
Gravering m. m.

MIGNON

STEMPELFABRIKK

Tollbugt. 8 II
Tlf. 42 42 37

En gave

— av edelt metall
blir alltid husket.

ROBERT NEERBYE

GULLSMED

Bygdøy Alle 33 — Tlf. 55 03 81

Presanger

i alle prisklasser vil De lett kunne finne hos meg.

H. A. NEERBYE

GULLSMED

Torggt. 2 — Telefon 33 32 35

Vi utfører alle slags skoreparasjoner solid og pent til rimelige priser —

1. klasses arbeide — Hurtig levering

Odd Vaage

KEYSERS GATE 5 - TELEFON 33 12 40

Urda Arneberg

Alf Sommer

Pål B. Skjønberg

Kjøp og salg

AV BRUKTE BILER. — Vi har 20 års erfaring.
Forsikring — Sertifisering etc.

A/S GAVAS BRUKTBILAVDELING

Pilestredet 30 c — Telefon 33 03 59, Oslo

Nor Kjemisk Renseri A/S

Fabrikk og kontor

Bogstadveien 12 - Tlf. 69 49 07

Butikker:

Bogstadveien 12	Telefon	69 49 07
Bygdøy allé 18	»	55 01 22
Huitfeldtsgt. 19	»	44 92 11

BØNDERNES BANK A/S

OSLO — SKIEN — STAVANGER — TRONDHEIM

Alle slags bankforretninger i Norge og utlandet

GÅ TIL *Gravør* HOLTH

GRENSEN 5-7 - OSLO

NÅR DE SKAL HA **NOE TIL GRAVERING**

LIVSTRYGDING — PENSJONSTRYGDING

GJENSIDIGE

Eldste livstrygdelaget i Noreg

Hovudkontor: Karl Johans gt. 16, Oslo. Telefon 42 18 30

Siri Rom

Toralv Brekketo

Else Frogner

Alf Malland

Snekkermester

NILS NYGAARD

Møbel- og innredningssnekkeri.

MARKVN. 30 — OSLO — TLF. 37 79 03

Spesialforretning i radio

Vi fører alle anerkjente merker, og vårt store utvalg gjør det lettere å finne en radio som passer.

GOD SERVICE! Rimelig avbetaling inntil 12 måneder.

NORSK TELEVISJON OG RADIO A/s

ARBEIDERRADIO

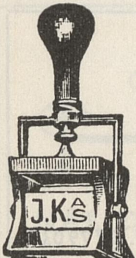
Youngs gate 13, Oslo - Telefon 42 07 37

Framhald frå side 13

Denne forteljinga har gjevi stoff til mykje seinare dikting. Det finst barokke midalderversjonar av Tobias og Saramotivet. Ei ein av dei seier den eine av dei sju brudgomane i det han blir kjøvd av Asmodeus:

«Lokket saa haver jeg Enke,
og lokket saa haver jeg Mø.
Jeg kunde aldrig tænke
jeg skulde i Brudeseng dø!»

Til og med i eit eventyr av Asbjørnsen og Moe dukkar det orientalske motivet opp: «Følgesvennen». I moderne tid har James Bridie brukt det i komedien: «Tobias og engelen» og Paul Claudel i det religiøse mysteriespelet: «Tobias et Sara» som for eit par år sidan hadde urpremiere på Deutsches Schauspielhaus i Hamburg. Hos Claudel har det enkle stoffet vorti eit patetisk og poetisk dikt fullt av intellektuell kristen symbolikk.



Kjøp Deres stempler hos

JOHS. KROGSTIE A/S

Gravør og Stempelfabrikk

Storgaten 9 — Oslo — Telefon 33 73 08

KVALITET — NØYAKTIGHET — ANSVAR

Fornuftig vedlikehald er lønsamt, og gjer heim og arbeidsstad fager og uneleg. Eg har fyrebils einesalet av den mønsterverna TO-taburetten.

Målarmeister

A. DOLVE

Lofthusveien 37, Grefsen — Telefon 37 11 15 - 37 52 55.

Norges Kjøtt- og Fleskesentral

Schweigaardsgate 2 (Kjøtthallen)
Inngang Grønlands torv

Sentralbord 68 35 00

Norske Meieriers Salgssentral

Bredgt. 10 Sentralbord 68 18 86

LARS NORDBY

Tømmermester, ingeniør- og entreprenørforretning

TEATERGT. 3 — OSLO
TELEFONER: 33 66 48 — 33 66 38

JOHANSEN & NIELSEN

BOKTRYKKERI

Pilestredet 45 b, Oslo
Sentralbord 60 17 95

Hotell Bondeheimen

Rosenkrantzgt. 8

Kaffistovene

Rosenkrantzgt. 8 — Torget 8
Kr. Augustgt. 14 — Storgt. 28

OSLO

MAGASIN DU NORD A/S

Johansen & Nielsen, Oslo